



**MANUAL DE UTILIZARE
PLUTITOR ELECTRIC CU CONTRAGREUTATE
USER MANUAL
ELECTRIC FLOAT SWITCH WITH COUNTERWEIGHT
MANUALE D'USO
INTERRUTTORE A GALLEGGIANTE ELETTRICO CON CONTRAPPESO
MANUAL DE USUARIO
INTERRUPTOR DE FLOTADOR ELÉCTRICO CON CONTRAPESO
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
ELEKTROMOS ÚSZÓKAPCSOLÓ ELLENSÚLLYAL
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΣ ΠΛΩΤΗΡΑΣ ΜΕ ΑΝΤΙΒΑΡΟ
РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА
ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПЛУВАК С ПРОТИВЕТЕЖЕС
BEDIENUNGSANLEITUNG
ELEKTRISCHER SCHWIMMERSCHALTER MIT GEGENGEWICHT
MANUEL D'UTILISATION
INTERRUPTEUR À FLOTTEUR ÉLECTRIQUE AVEC CONTREPOIDS
MANUAL DO UTILIZADOR
INTERRUPTOR DE BÓIA ELÉTRICO COM CONTRAPESO**



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs Evosanitary, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor si/sau a ranirilor personale.



Acest produs trebuie instalat doar de personal autorizat. Cablul electric trebuie izolat inainte de punerea in functiune. Partea izolata a cablului nu trebuie introdusa in apa.



Pompa trebuie legata la impamantare.

Deconectati alimentarea electrica inainte de orice instalare, conectare sau interventie.

Verificati ca tensiunea retelei corespunde (230 V, 50 Hz) si ca sarcina conectata nu

depaseste 10 A.

Nu folositi produsul la temperaturi mai mari de 50 °C.

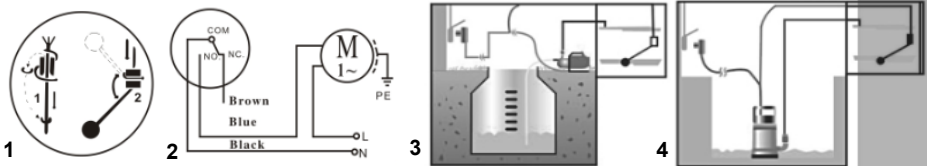
Asigurati-va ca plutitorul se poate misca liber si nu se blocheaza de pereti, conducte sau alte obiecte.

Specificatii tehnice

Cod produs	677748	677749	677750
Lungime	3m	5m	10m
Tensiune	220-240V 50/60 Hz		
Temperatura maxima utilizare	50°C		
Grad protectie	IP68		

Instructiuni de folosire

Fixati contragreutatea. Indepartati inelul de plastic de pe contragreutate apoi introduceti cablul electric prin contragreutate si reglati distanta dorita (vezi desen 1).



Conectati cablul electric

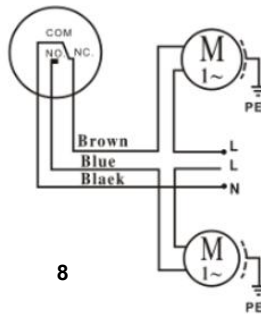
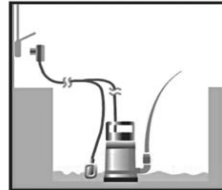
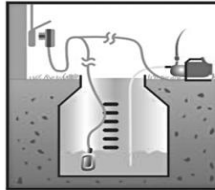
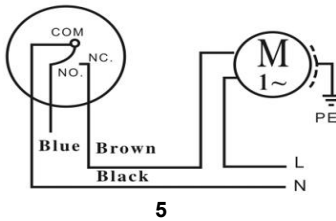
Exista 3 modalitati de functionare :

A. Umplere automata. Se folosesc conductori Negru (black) si Albastru (Blue) atentie izolati cablul maro (Brown) vezi desen nr 2. Plutitorul electric porneste pompa atunci cand nivelul apei este jos si opreste pompa cand nivelul apei in rezervor este maxim (vezi desen 3 si 4).

B. Golire automata sau protective la lipsa apa - (vezi desen 5). Se

folosesc conductori Maro si Negru, atentie izolati conductor Albastru
 .Plutitorul electric porneste pompa atunci cand nivelul apei este maxim in rezervor si opreste pompa cand nivelul apei este minim in rezervor (vezi desen 6 si 7)

C. Golire si umplere automata - (vezi desen 8). Se pot conecta 2 pompe una de umplere si una de golire a unui rezervor.



Acest produs este un echipament electric si electronic (EEE). Conform prevederilor Directivei 2012/19/UE si OUG 5/2015, este interzisa eliminarea deseurilor de echipamente electrice si electronice (DEEE) ca deseuri municipale nesortate. Acestea pot afecta mediul si sanatatea umana ca urmare a prezentei substantelor periculoase pe care le contin. Predati DEEE la un centru autorizat de colectare si reciclare a DEEE.

Thank you for purchasing this Evosanitary product, manufactured according to the highest safety and operating standards.



Warning! For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shocks, fires, and/or personal injury.



This product should only be installed by authorized personnel.

The electrical cable must be insulated before commissioning.

The insulated part of the cable should not be placed in water.

The pump must be connected to the ground.



Disconnect the power supply before any installation, connection or intervention.

Check that the mains voltage corresponds (230 V, 50 Hz) and that the connected load

does not exceed 10 A.

Do not use the product at temperatures above 50 °C.

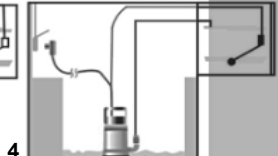
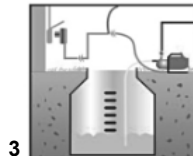
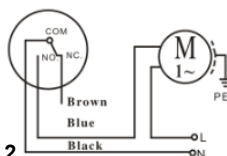
Make sure that the float can move freely and does not get stuck by walls, pipes or other objects.

Technical specifications

Product code	677748	677749	677750
Length	3m	5m	10m
Voltage	220-240V 50/60 Hz		
Maximum Usage Temperature	50°C		
Degree of protection	IP68		

Instructions for use

Secure the counterweight. Remove the plastic ring from the counterweight, then insert the electrical cable through the counterweight and adjust the desired distance (see drawing 1).



Connect the power cord

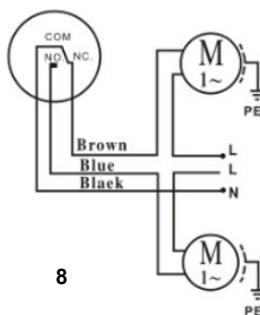
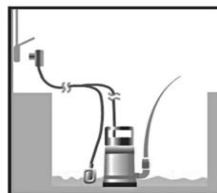
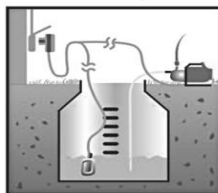
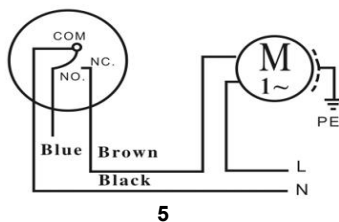
There are 3 ways of operation:

A. Automatic filling. Black and Blue conductors are used, be careful, isolate the brown cable (Brown) see drawing no. 2. The electric float starts the pump when the water level is low and stops the pump when the water level in the tank is maximum (see drawing 3 and 4).

B. Automatic or protective emptying in case of lack of water - (see drawing 5). Brown and Black conductors are used, be careful to insulate the Blue conductor. The electric float starts the pump when the water level is

maximum in the tank and stops the pump when the water level is minimum in the tank (see drawing 6 and 7)

C. Automatic emptying and filling - (see drawing 8). You can connect 2 pumps, one filling and one emptying a tank.



This product is classified as Electrical and Electronic Equipment (EEE). In accordance with Directive 2012/19/EU, it is prohibited to dispose of Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) as unsorted municipal waste. These may affect the environment and human health due to the presence of hazardous substances. Please return the WEEE to an authorized collection and recycling center.

Grazie per aver acquistato questo prodotto Evosanitary, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la vostra sicurezza, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni personali.



Questo prodotto dovrebbe essere installato solo da personale autorizzato.

Il cavo elettrico deve essere isolato prima della messa in servizio.

La parte isolante del cavo non dovrebbe essere messa in acqua.



La pompa deve essere collegata a terra.

Scollega l'alimentatore prima di qualsiasi installazione, connessione o intervento.

Controlla che la tensione di rete corrisponda (230 V, 50 Hz) e che il carico collegato non superi i 10 A.

Non usare il prodotto a temperature superiori a 50 °C.

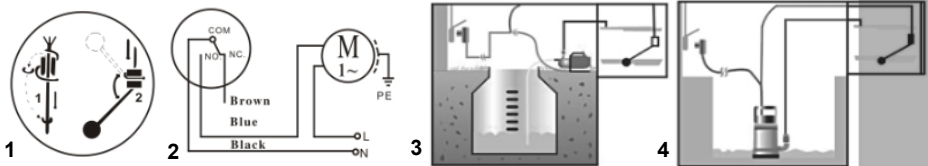
Assicurati che il carro possa muoversi liberamente e non rimanga bloccato da muri, tubi o altri oggetti.

Specifiche tecniche

Codice prodotto	677748	677749	677750
Lunghezza	3m	5m	10m
Tensione	220-240V 50/60 Hz		
Temperatura massima d'uso	50°C		
Grado di protezione	IP68		

Istruzioni per usenkkknkn1Fffi

Fissa il contrappeso. Rimuovi l'anello di plastica dal contrappeso, poi inserisci il cavo elettrico attraverso il contrappeso e regola la distanza desiderata (vedi disegno 1).



Collega il cavo di alimentazione

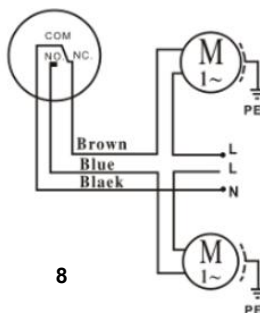
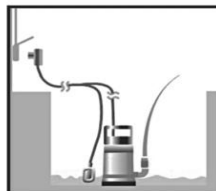
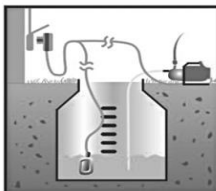
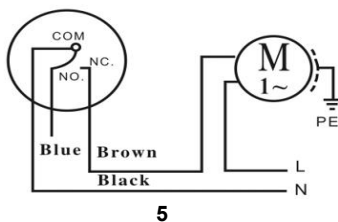
Ci sono 3 modalità di operazione:

A. Riempimento automatico. Si usano conduttori neri e blu, fai attenzione, isola il cavo marrone (Marrone) vedi disegno n. 2. Il galleggiante elettrico avvia la pompa quando il livello dell'acqua è basso e la ferma quando il livello dell'acqua nel serbatoio è massimo (vedi disegni 3 e 4).

B. Svuotamento automatico o protettivo in caso di mancanza d'acqua

- (vedi disegno 5). Vengono utilizzati conduttori marroni e neri, si fa attenzione a isolare il conduttore blu. Il galleggiante elettrico avvia la pompa quando il livello dell'acqua è massimo nel serbatoio e la ferma quando il livello dell'acqua è minimo nel serbatoio (vedi disegni 6 e 7)

C. Svuotamento e riempimento automatico - (vedi disegno 8). Puoi collegare 2 pompe, una di riempimento e una di svuotamento di un serbatoio.



Questo prodotto è classificato come Apparecchiatura Elettrica ed Elettronica (AEE). In conformità alla Direttiva 2012/19/UE, è vietato smaltire i Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) come rifiuti urbani non differenziati. Questi possono influire sull'ambiente e sulla salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di restituire i RAEE a un centro di raccolta e riciclaggio autorizzato.

Gracias por adquirir este producto Evosanitary, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por tu seguridad, por favor lee atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. El incumplimiento de estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales.



Este producto solo debe ser instalado por personal autorizado.
El cable eléctrico debe estar aislado antes de ponerse en marcha.
La parte aislada del cable no debe colocarse en agua.



La bomba debe estar conectada a tierra.
Desconecta la fuente de alimentación antes de cualquier instalación, conexión o intervención.

Comprueba que la tensión de red corresponde (230 V, 50 Hz) y que la carga conectada no supere los 10 A.

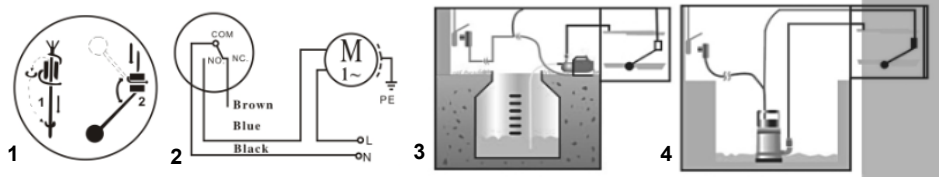
No uses el producto a temperaturas superiores a 50 °C.
Asegúrate de que la carroza pueda moverse libremente y no se quede atascada en paredes, tuberías u otros objetos.

Especificaciones técnicas

Código de producto	677748	677749	677750
Longitud	3m	5m	10m
Voltaje	220-240V 50/60 Hz		
Temperatura máxima de uso	50°C		
Grado de protección	IP68		

Instrucciones para usenkkknk1Fffi

Asegura el contrapeso. Retira el anillo de plástico del contrapeso, luego introduce el cable eléctrico a través del contrapeso y ajusta la distancia deseada (véase el dibujo 1).



Conecta el cable de alimentación

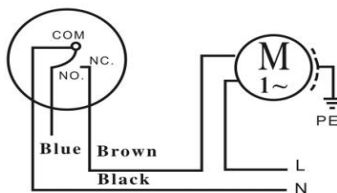
Hay 3 formas de operar:

A. Llenado automático. Se utilizan conductores negros y azules, ten cuidado, aísla el cable marrón (marrón) véase el dibujo nº 2. El flotador eléctrico arranca la bomba cuando el nivel de agua es bajo y la detiene

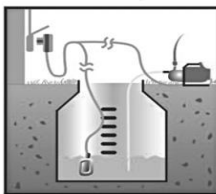
cuando el nivel de agua en el tanque es máximo (véase los dibujos 3 y 4).

B. Vaciado automático o protector en caso de falta de agua - (ver dibujo 5). Se utilizan conductores marrón y negro, hay que aislar el conductor azul. El flotador eléctrico arranca la bomba cuando el nivel de agua en el depósito es máximo y la detiene cuando el nivel de agua es mínimo en el depósito (véase los dibujos 6 y 7)

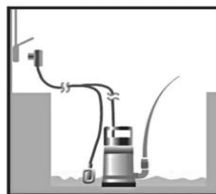
C. Vaciado y llenado automáticos - (ver dibujo 8). Puedes conectar 2 bombas, una de llenado y otra de vaciado de un tanque.



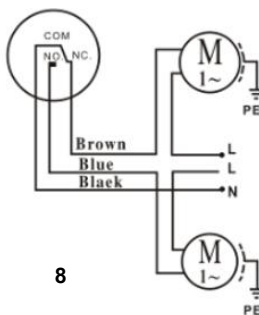
5



6



7



8



Este producto se clasifica como equipo eléctrico y electrónico (EEE). De conformidad con la Directiva 2012/19/UE, está prohibido desechar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) como residuos municipales sin clasificar. Estos residuos pueden afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Por favor, entregue los RAEE en un centro de recogida y reciclaje autorizado.

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az Evosanitary terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokkhoz, tűzhez és/vagy személyi sérüléshez vezethet.



Ezt a terméket csak jogosult személyek telepíthetik.

Az elektromos kábelt szigetelésre kell helyezni a bevezetés előtt.

A kábel szigetelt részét nem szabad vízbe helyezni.



A szivattyút a földhez kell csatlakoztatni.

A tápegységet minden telepítés, csatlakozás vagy beavatkozás előtt kapcsold le.

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megfelelő-e (230 V, 50 Hz), és hogy a csatlakoztatott terhelés ne haladja meg a 10 A-t.

A terméket ne használd 50 °C feletti hőmérsékleten.

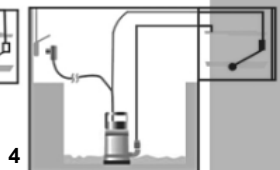
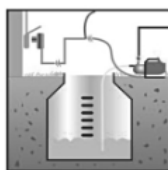
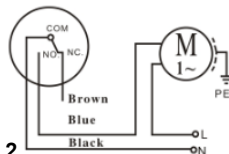
Győződj meg róla, hogy a lebegő szabadon mozogjon, és ne ragadjon be a falakba, csövekbe vagy más tárgyakba.

Műszaki specifikációk

Termékkód	677748	677749	677750
Hossz	3m	5 m	10 m
Feszültség	220-240V 50/60 Hz		
Maximális használati hőmérséklet	50°C		
Védelem fokozata	IP68		

Instructions for use

Rögzítsd az ellensúlyt. Vedd le a műanyag gyűrűt a ellensúlyról, majd szúrd át az elektromos kábelt a ellensúlyon, és állítsd be a kívánt távolságot (lásd 1. rajzot).



Csatlakoztasd a tápkábelt

Három működési mód létezik:

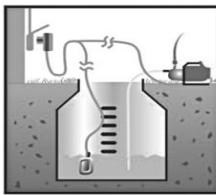
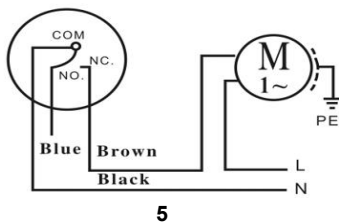
A. Automatikus töltés. Fekete és kék vezetők használatának, légy óvatos, izoláld a barna kábelt (barna), lásd a 2-es rajzot. Az elektromos úszó akkor indítja el a szivattyút, amikor a vízszint alacsony, és akkor állítja le a szivattyút, amikor a tartályban a vízszint a maximumba kerül (lásd a 3. és 4.

rajzot).

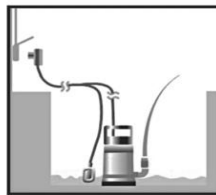
B. Automatikus vagy védő kiürítés vízhiány esetén - (lásd 5. rajzot).

Barna és fekete vezetőt használnak, ügyelj a kék vezeték szigetelésére. Az elektromos úszó akkor indítja el a szivattyút, amikor a vízszint a tartályban a maximum, és akkor állítja le a szivattyút, amikor a vízszint a tartályban minimum (lásd a 6. és 7. rajzot)

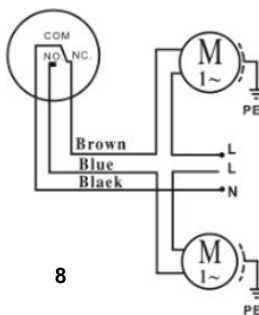
C. Automatikus kiürítés és töltés – (lásd a 8. rajzot). Két szivattyút csatlakoztathatsz, egy tartályt és egy tartályt kiürítve.



6



7



Ez a termék elektromos és elektronikus berendezésnek (EEE) minősül. A 2012/19/EU irányelv értelmében az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait (WEEE) tilos válogatatlan települési hulladékként ártalmatlanítani. Ezek a veszélyes anyagok jelenléte miatt károsíthatják a környezetet és az emberi egészséget. Kérjük, juttassa el a WEEE hulladékot egy hivatalos gyűjtő- és újrahasznosító központba.

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν Enohygiene, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφαλείας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε

ηλεκτροπληξία, πυρκαγιάς ή/και τραυματισμό.



Αυτό το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Το ηλεκτρικό καλώδιο πρέπει να είναι μονωμένο πριν από τη θέση σε λειτουργία.



Το μονωμένο τμήμα του καλωδίου δεν πρέπει να τοποθετείται σε νερό. Η αντλία πρέπει να συνδεθεί στο έδαφος.

Αποσυνδέστε την παροχή ρεύματος πριν από οποιαδήποτε εγκατάσταση, σύνδεση ή παρέμβαση.

Ελέγξτε ότι η τάση δικτύου αντιστοιχεί (230 V, 50 Hz) και ότι το συνδεδεμένο φορτίο δεν υπερβαίνει τα 10 A.

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες άνω των 50 °C.

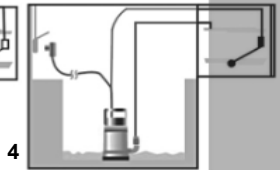
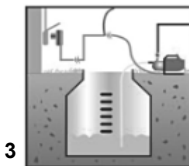
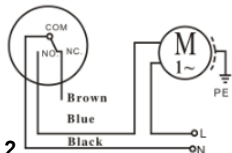
Βεβαιωθείτε ότι ο πλυντήρας μπορεί να κινείται ελεύθερα και να μην κολλάει από τοίχους, σωλήνες ή άλλα αντικείμενα.

Τεχνικές προδιαγραφές

Κωδικός προϊόντος	677748	677749	677750
Μήκος	3λ	5λ	10λ
Τάση	220-240V 50/60 Hz		
Μέγιστη θερμοκρασία χρήσης	50°C		
Βαθμός προστασίας	IP68		

Οδηγίες χρήσης

Ασφαλίστε το αντίβαρο. Αφαιρέστε τον πλαστικό δακτύλιο από το αντίβαρο, στη συνέχεια εισάγετε το ηλεκτρικό καλώδιο μέσα από το αντίβαρο και ρυθμίστε την επιθυμητή απόσταση (βλ. σχέδιο 1).



Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας

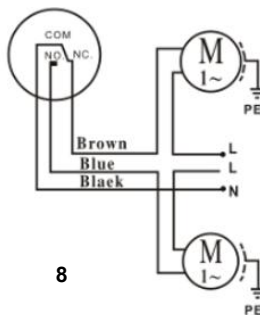
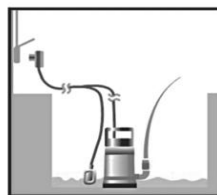
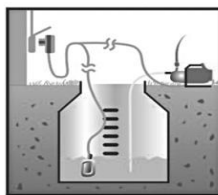
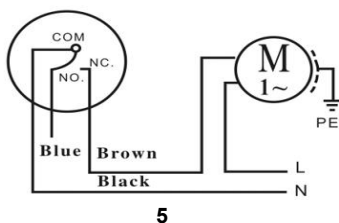
Υπάρχουν 3 τρόποι λειτουργίας:

A. Αυτόματη πλήρωση. Χρησιμοποιούνται μαύροι και μπλε αγωγοί, προσέξτε, απομονώστε το καφέ καλώδιο (Καφέ) βλέπε σχέδιο 2. Ο

ηλεκτρικός πλωτήρας εκκινεί την αντλία όταν η στάθμη του νερού είναι χαμηλή και σταματά την αντλία όταν η στάθμη του νερού στη δεξαμενή είναι μέγιστη (βλ. σχέδιο 3 και 4).

Β. Αυτόματο ή προστατευτικό άδειασμα σε περίπτωση έλλειψης νερού - (βλ. σχέδιο 5). Χρησιμοποιούνται καφέ και μαύροι αγωγοί, προσέξτε να μονώσετε τον μπλε αγωγό. Ο ηλεκτρικός πλωτήρας εκκινεί την αντλία όταν η στάθμη του νερού είναι μέγιστη στη δεξαμενή και σταματά την αντλία όταν η στάθμη του νερού είναι ελάχιστη στη δεξαμενή (βλ. σχέδιο 6 και 7)

Γ. Αυτόματο άδειασμα και πλήρωση - (βλ. σχέδιο 8). Μπορείτε να συνδέσετε 2 αντλίες, μία πλήρωσης και μία εκκένωσης δεξαμενής.



Αυτό το προϊόν ταξινομείται ως Ηλεκτρικός και Ηλεκτρονικός Εξοπλισμός (ΗΗΕ). Σύμφωνα με την Οδηγία 2012/19/ΕΕ, απαγορεύεται η απόρριψη Αποβλήτων Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) ως μη ταξινομημένα αστικά απόβλητα. Αυτά ενδέχεται να επηρεάσουν το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών. Παρακαλούμε επιστρέψτε τα ΑΗΗΕ σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο συλλογής και ανακύκλωσης.

Благодарим ви, че закупихте този продукт на Evosany, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди да използвате оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удари, пожари и/или лични наранявания.



Този продукт трябва да се инсталира само от упълномощен персонал. Електрическият кабел трябва да бъде изолиран преди пускане в експлоатация.



Изолираната част на кабела не трябва да се поставя във вода. Помпата трябва да бъде свързана със земята.

Изключи захранването преди инсталация, свързване или намеса.

Проверете дали мрежовото напрежение съответства (230 V, 50 Hz) и дали свързаното натоварване не надвишава 10 A.

Не използвайте продукта при температури над 50 °C.

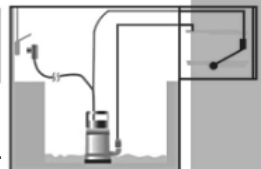
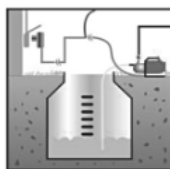
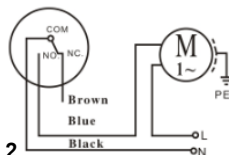
Уверете се, че поплавъкът може да се движи свободно и не се засяда в стени, тръби или други предмети.

Технически характеристики

Продуктов код	677748	677749	677750
Дължина	3м	5м	10м
Напрежение	220-240V 50/60 Hz		
Максимална температура на употреба	50°C		
Степен на защита	IP68		

Инструкции за usenknkn1Fffi

Закрепете противотежестта. Премахнете пластмасовия пръстен от противотежестта, след това вкарайте електрическия кабел през противотежестта и коригирайте желаното разстояние (виж чертеж 1).



Свържете захранващия кабел

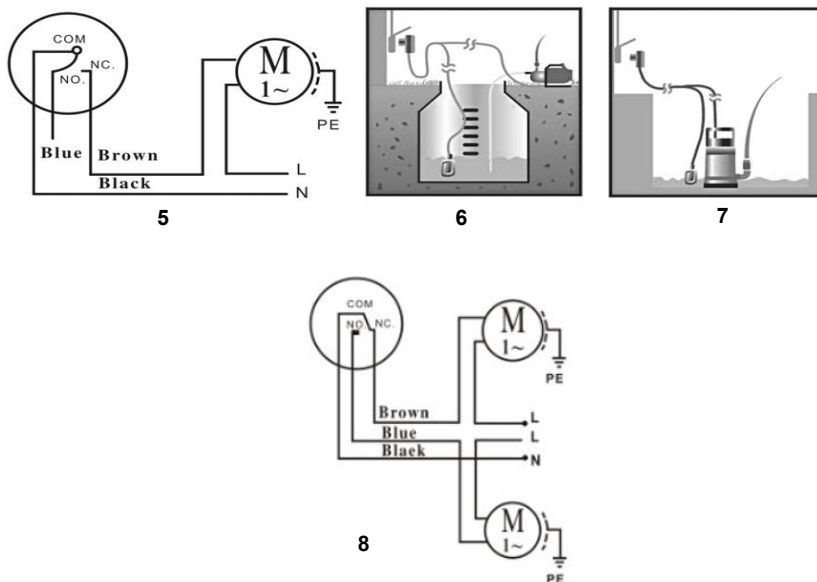
Съществуват 3 начина на работа:

- А. Автоматично пълнене.** Използват се черни и сини проводници, бъдете внимателни, изолирайте кафявия кабел (кафяв) виж чертеж No 2. Електрическият поплавък стартира помпата, когато нивото на водата

е ниско, и спира помпата, когато нивото на водата в резервоара е максимално (виж чертеж 3 и 4).

В. Автоматично или защитно изпразване при липса на вода - (виж чертеж 5). Използват се кафяви и черни проводници, внимавайте да изолирате синия проводник. Електрическият поплавък стартира помпата, когато нивото на водата в резервоара е максимално, и спира помпата, когато нивото на водата в резервоара е минимално (виж чертеж 6 и 7)

С. Автоматично изпразване и пълнене - (виж рисунка 8). Можете да свържете 2 помпи, една за пълнене и една за изпразване на резервоар.



Този продукт е класифициран като електрическо и електронно оборудване (ЕЕО). В съответствие с Директива 2012/19/ЕС е забранено изхвърлянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване (ОЕЕО) като несортирани битови отпадъци. Те могат да повлияят на околната среда и човешкото здраве поради наличието на опасни вещества. Моля, върнете ОЕЕО в оторизиран център за събиране и рециклиране.

Vielen Dank für den Kauf dieses Evosanitär-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie die Ausrüstung benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Bränden und/oder Personenschäden führen.



Dieses Produkt sollte nur von autorisiertem Personal installiert werden. Das elektrische Kabel muss vor der Inbetriebnahme isoliert werden. Der isolierte Teil des Kabels sollte nicht ins Wasser gelegt werden.



Die Pumpe muss mit der Erde verbunden sein.

Trennen Sie das Netzteil vor jeder Installation, Verbindung oder jedem Eingriff.

Überprüfen Sie, ob die Netzspannung entspricht (230 V, 50 Hz) und dass die angeschlossene Last 10 A nicht überschreitet.

Verwenden Sie das Produkt nicht bei Temperaturen über 50 °C.

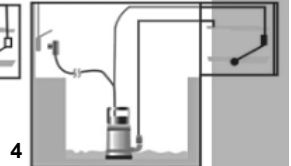
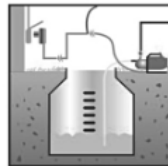
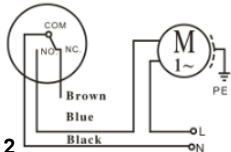
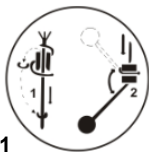
Stellen Sie sicher, dass sich der Schwimmer frei bewegen kann und nicht an Wänden, Rohren oder anderen Objekten hängen bleibt.

Technische Spezifikationen

Produktcode	677748	677749	677750
Länge	3m	5m	10m
Spannung	220-240V 50/60 Hz		
Maximale Nutzungstemperatur	50°C		
Schutzgrad	IP68		

Anleitung für usenkkknkn1Fffi

Sichern Sie das Gegengewicht. Entfernen Sie den Kunststoffring vom Gegengewicht, führen Sie das elektrische Kabel durch das Gegengewicht und passen Sie den gewünschten Abstand an (siehe Zeichnung 1).

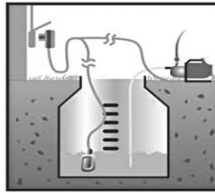
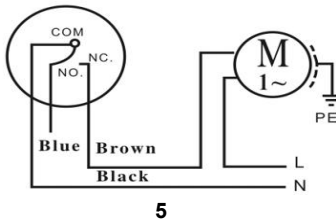


Schließen Sie das Netzkabel an Es gibt drei Arbeitsweisen:

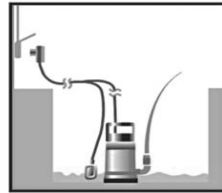
A. Automatisches Befüllen. Schwarze und blaue Leiter werden verwendet, vorsichtig und isolieren Sie das braune Kabel (braun), siehe Zeichnung Nr. 2. Der elektrische Schwimmer startet die Pumpe, wenn der Wasserstand niedrig ist, und stoppt die Pumpe, wenn der Wasserstand im Tank maximal ist (siehe Zeichnung 3 und 4).

B. Automatische oder Schutzentladung bei Wassermangel – (siehe Zeichnung 5). Braune und Schwarze Leiter werden verwendet, seien Sie vorsichtig, den blauen Leiter zu isolieren. Der elektrische Schwimmer startet die Pumpe, wenn der Wasserstand im Tank am höchsten ist, und stoppt die Pumpe, wenn der Wasserstand im Tank minimal ist (siehe Zeichnung 6 und 7)

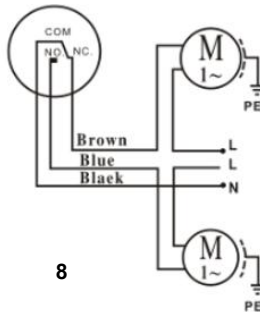
C. Automatisches Entleeren und Befüllen – (siehe Zeichnung 8). Man kann 2 Pumpen anschließen, eine zum Befüllen und eine zum Entleeren eines Tanks.



6



7



Dieses Produkt ist als Elektro- und Elektronikgerät (EEE) eingestuft. Gemäß der Richtlinie 2012/19/EU ist es verboten, Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) als unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Diese können aufgrund des Vorhandenseins gefährlicher Stoffe die Umwelt und die menschliche Gesundheit beeinträchtigen. Bitte geben Sie die Altgeräte (WEEE) an einer autorisierten Sammel- und Recyclingstelle ab.

Merci d'avoir acheté ce produit Evosanitary, fabriqué selon les normes de sécurité et de fonctionnement les plus strictes.



Attention ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou des blessures corporelles.



Ce produit ne doit être installé que par du personnel autorisé.

Le câble électrique doit être isolé avant la mise en service.

La partie isolée du câble ne doit pas être placée dans l'eau.



La pompe doit être reliée à la terre.

Débranchez l'alimentation avant toute installation, connexion ou intervention.

Vérifiez que la tension du secteur correspond (230 V, 50 Hz) et que la charge connectée

ne dépasse pas 10 A.

N'utilisez pas le produit à des températures supérieures à 50 °C.

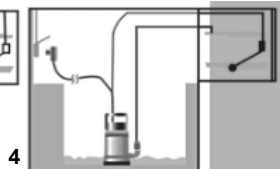
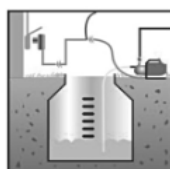
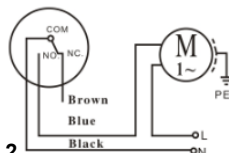
Assurez-vous que le char peut bouger librement et ne reste pas coincé par les murs, les tuyaux ou d'autres objets.

Spécifications techniques

Code produit	677748	677749	677750
Longueur	3m	5m	10m
Tension	220-240V 50/60 Hz		
Température maximale d'utilisation	50°C		
Degré de protection	IP68		

Instructions pour usenkknkn1Fffi

Fixez le contrepoids. Retirez l'anneau en plastique du contrepoids, puis insérez le câble électrique à travers le contrepoids et ajustez la distance souhaitée (voir le dessin 1).



Connecte le câble d'alimentation

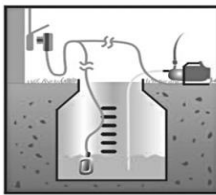
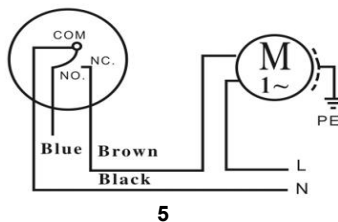
Il existe 3 modes de fonctionnement :

A. Remplissage automatique. Des conducteurs noirs et bleus sont utilisés, faites attention, isolez le câble marron (Marron) voir le dessin n° 2. Le flotteur électrique démarre la pompe lorsque le niveau d'eau est bas et l'arrête lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est maximal (voir dessins 3

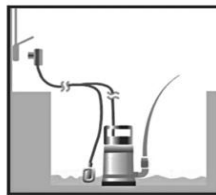
et 4).

B. Vidage automatique ou protecteur en cas de manque d'eau - (voir dessin 5). Des conducteurs marron et noir sont utilisés, il faut faire attention à isoler le conducteur bleu. Le flotteur électrique démarre la pompe lorsque le niveau d'eau dans le réservoir est maximal et arrête la pompe lorsque le niveau d'eau est minimal dans le réservoir (voir dessins 6 et 7)

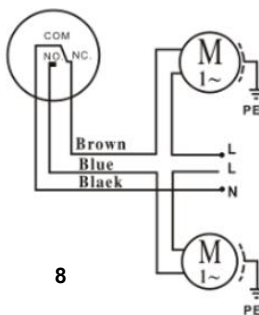
C. Vidage et remplissage automatiques - (voir le dessin 8). Vous pouvez connecter 2 pompes, une remplissant et une vidant un réservoir.



6



7



Ce produit est classé comme Équipement Électrique et Électronique (EEE). Conformément à la Directive 2012/19/UE, il est interdit d'éliminer les Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (DEEE) avec les déchets municipaux non triés. Ceux-ci peuvent affecter l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses. Veuillez retourner les DEEE à un centre de collecte et de recyclage agréé.

Obrigado por adquirir este produto Evosanitary, fabricado de acordo com os mais elevados padrões de segurança e operação.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O incumprimento destas regras pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou lesões pessoais.



Este produto deve ser instalado apenas por pessoal autorizado.

O cabo elétrico deve ser isolado antes da entrada em serviço.

A parte isolada do cabo não deve ser colocada em água.



A bomba tem de estar ligada à terra.

Desligue a fonte de alimentação antes de qualquer instalação, ligação ou intervenção.

Verifique se a tensão da rede é correspondente (230 V, 50 Hz) e que a carga ligada não

ultrapassa 10 A.

Não use o produto a temperaturas superiores a 50 °C.

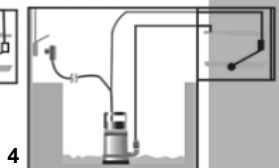
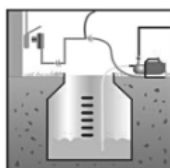
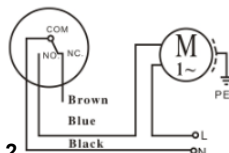
Certifique-se de que o carro alegórico se move livremente e não fica preso em paredes, canos ou outros objetos.

Especificações técnicas

Código de produto	677748	677749	677750
Duração	3m	5m	10m
Voltagem	220-240V 50/60 Hz		
Temperatura máxima de utilização	50°C		
Grau de proteção	IP68		

Instruções para usenknkn1Fffi

Fixe o contrapeso. Remova o anel de plástico do contrapeso, depois insira o cabo elétrico através do contrapeso e ajuste a distância desejada (ver desenho 1).



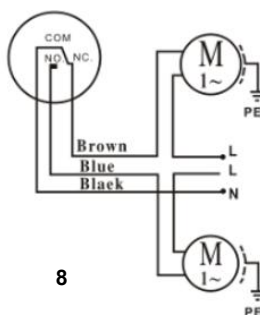
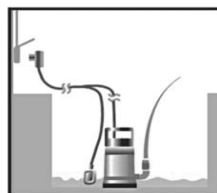
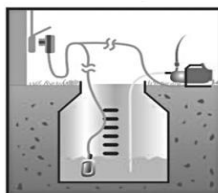
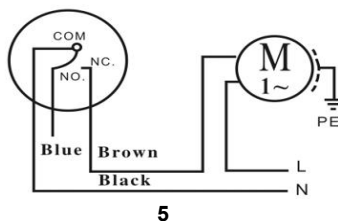
Liga o cabo de alimentação

Existem 3 formas de operar:

A. Enchimento automático. São usados condutores pretos e azuis, tenha cuidado, isole o cabo castanho (castanho) ver desenho nº 2. O flutuador elétrico inicia a bomba quando o nível da água está baixo e para a bomba quando o nível de água no depósito está no máximo (ver desenhos 3 e 4).

B. Esvaziamento automático ou protetor em caso de falta de água - (ver desenho 5). São usados condutores castanhos e pretos, tenha cuidado para isolar o condutor azul. O flutuador elétrico liga a bomba quando o nível de água está no máximo no depósito e para a bomba quando o nível da água é mínimo no depósito (ver desenhos 6 e 7)

C. Esvaziamento e enchimento automáticos - (ver desenho 8). Pode ligar 2 bombas, uma de enchimento e outra de esvaziamento de um depósito.



Este produto é classificado como Equipamento Elétrico e Eletrónico (EEE). De acordo com a Diretiva 2012/19/UE, é proibido eliminar Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE) como resíduos municipais não triados. Estes podem afetar o ambiente e a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas. Por favor, devolva os REEE a um centro de recolha e reciclagem autorizado.